

Num 4
Gèr de 2010

Papagai

UAB
CEDOC
Donatlu



Maufida-te des bones paraules!

Fantona qu'a mala idea

Es tortugues

EN SOMARI

Cobèrta

Isabelle
Gribout

p. 3 Coloratge

Sophie Verhille

p. 4 Fantona qu'a
mala idea

Estelle Billon

Ophelie Cockenpot

p. 12 Jòcs

Sandrine Frigout

p. 14 Joan
eth hadet

Gwenole Le Dors

p. 16-17
Es tortugues

Aude Menut

p. 18 Jòcs

Crumble Concept

p. 19
Dragon

Céline Lamour
Isabelle Gribout

p. 20 Maufida-te
des bones paraules !

Laurent Lefeuve

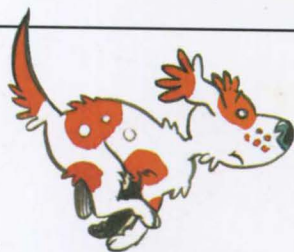
p. 28 Tinon-Tinon

David Jambon

p. 30 Mesclanha
Eth circ

Christophe Babonneau

Es aventures de Pelut



Papagai

publicacion de la
SCOP VISTEDIT

Tel. : 05 59 81 02 59

Fax : 05 59 77 97 43

B.p. 50486

1, rue de Sâtão

64238 LESCAR INDUSPAL
CEDEX

vistedit@wanadoo.fr

Sarl Scop au capital de 17 076 €
Sièti social : Lescar — 64230

n°. CFPAP : 0612 K 81999

ISSN : 1632-8434

imprimaria :

BELEM

64 ST JAMMES

Papagai

Cap redactor :

David Grosclaude

Conselhèr linguistic :

Sèrgi Carles

Maquetatge :

Owen Paho

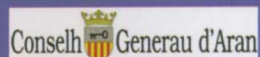
Compaginacion :

Brigitte Bouncer

Directora de la

publicacion :

Brigitte Bouncer

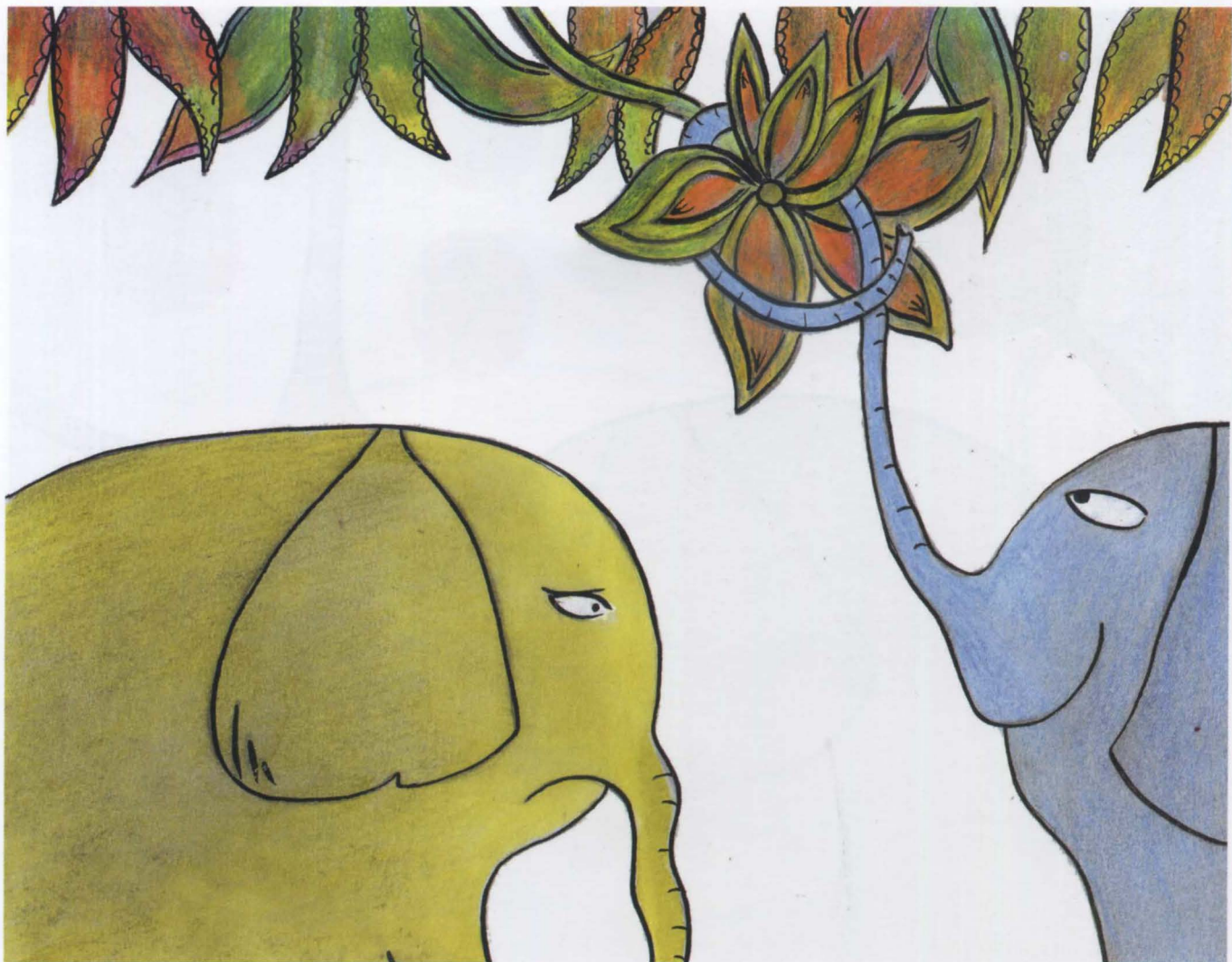






**Fantona qu'a
mala idea**

**Fantona se desvelhe e qu'a mala lua.
Tot la tracasse e arren non va. Qu'a era malaencolia, com diden.**



Tròbe qu'era jungla ei massa escura, qu'a era trompa massa longa e qu'es huelhes des arbes non son bones. Arren non va.



Fantona cride alavetz era sua amiga Galona ; mès aguesta a trabalh e li ditz de telefonar a Belina, mès Belina non a cap eth temps e que la envie a passeig.



**Tot que va mau. Tot qu'ei gris. Que i a dies atau !!!
Tot ei trist. Non i a arren que la pogue divertir.**



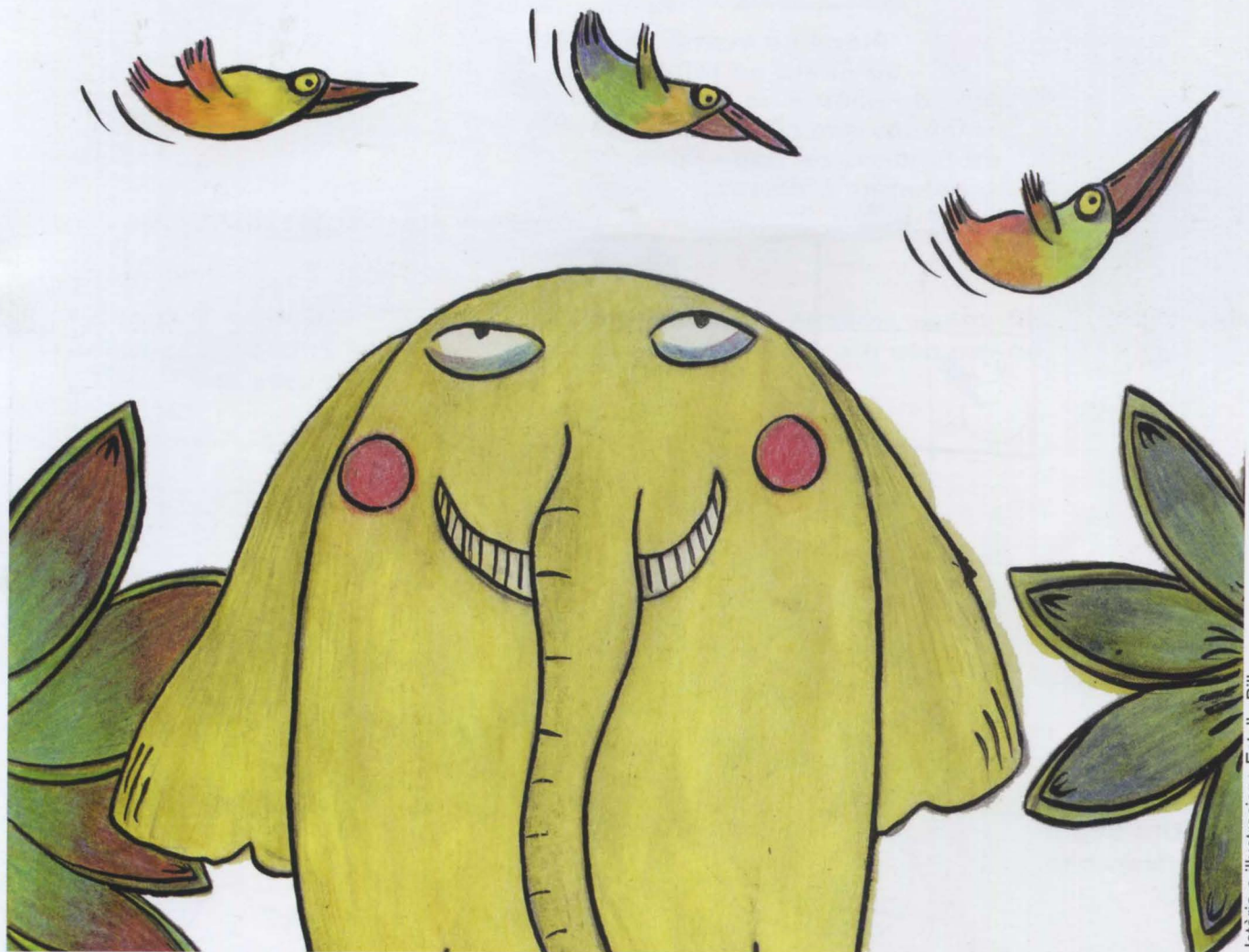
**Tròbe ridicules es acrobàcies des monards, se'n trufe des
pegueries dera sèrp de dus caps e non a pas talents d'arrir
quan enten a batalhar ath papagai.**



**Alavetz Fantona se sè e demore. Dilhèu que passarà
quauquarren qu'escamparà aqueth engüeg.
Era net a arribat e ua huelha què en cap dera elefanta.**



**Naute eth cap e ve eth cèu estelat.
E per prumèr còp des deth maitin sent era esperança que li torne.**



istòria e ilustracions Estelle Billon

**Ah tè ! Be son polides es esteles.
E en endormir-se s'ònie que vòle.
Deman serà un aute dia. Se l'heuarà de bon pè. I a dies atau !**

Plaça es avets, es pipòts
de nhèu, es talabarnes
de nhèu e es bonets de
manèra que n'i age sonque
un laguens de cada linha,
colomna e carrat.



Que hè Natacha ?
Entà sabe'c junh es
punts der 1 ath 38.

Da colors as
vestits d'Igòr
e de Natacha.





**Toti es avets qu'an un besson, mens un.
A veir se sabes quin non a eth sòn parion.**

**Tròba era traça qu'a hèt Igòr
damb era eslissadera.**



Eth hadet





1.

Joan estime
fòrça ara
princesa.
Lo sabes veir ?

2.

Guaires cubes
iranges ves ?

3.

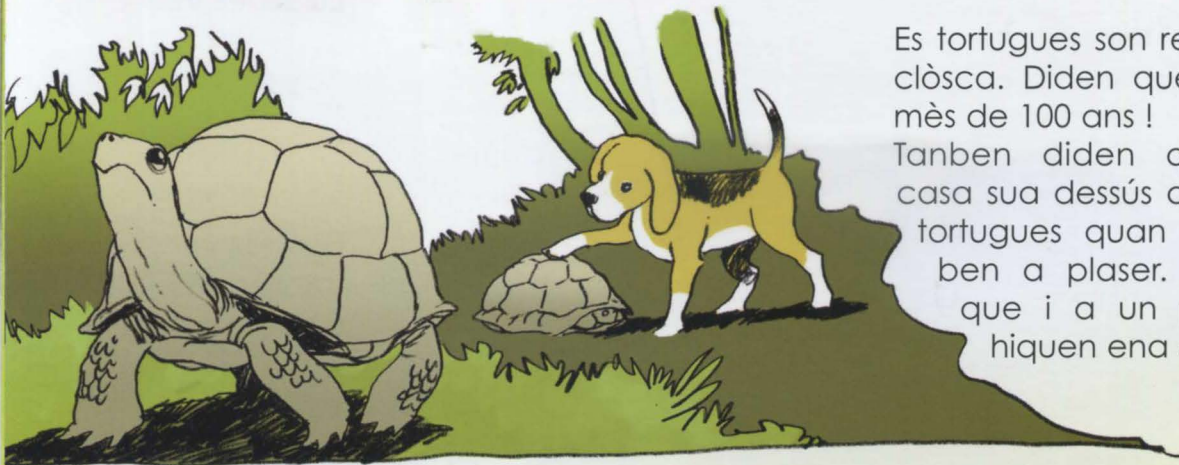
Dessenha eth
joguèt que mès
t'agrada
(laguens dera
casa hèta tad
aquèrò).

4.

Torna a trobar
eth tròc dera
imatge.



ES TORTUGUES



Es tortugues son reptils qu'an ua clòsca. Diden que pòden víuer mès de 100 ans !

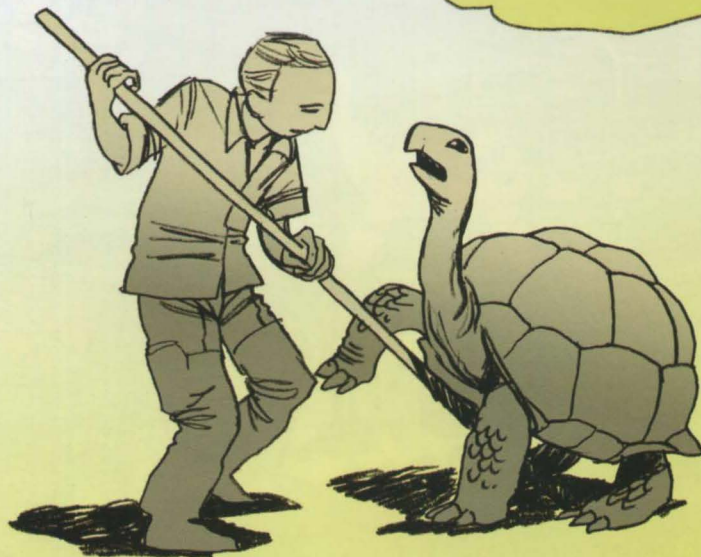
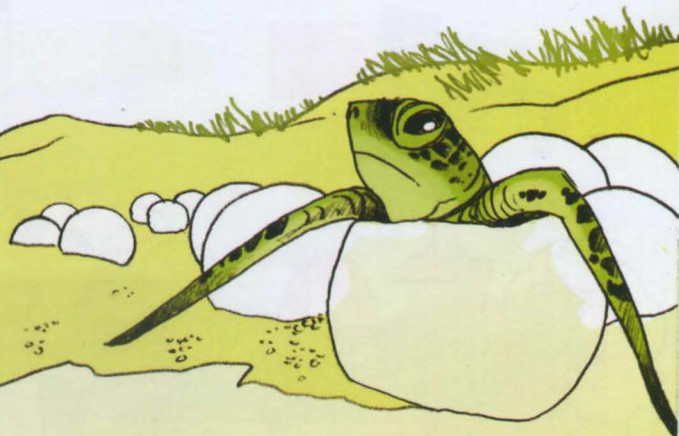
Tanben diden que carregen casa sua dessús dera esquia. Es tortugues quan caminen van ben a plaser. Quan senten que i a un perilh que se hiquen ena clòsca.

Es tortugues que son de tres òrdis ; i a es terrèstres, es aquatiques d'aigua doça e es marines, que viuen, donc, ath bòrd dera mar. Totes non mingen pas era madeisha causa.

Que pòden minjar vegetaus o frutes ; d'aves son carnivòres. Es tortugues de mar mingen meduses, per exemple. Non an dents es tortugues, mès an ua boca damb un bèc que talhe fòrça.

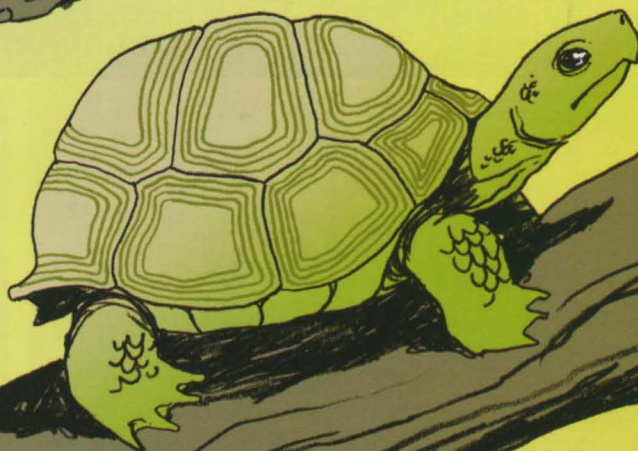


Es tortugues hèn ueus e
entèrren es ueus entà que
poguen nèisher.



Es tortugues son
fragiles. Se des hèn
eth sòn miei
naturau, es òmes
risquen de hèr-les a
desaparéisher. Son
protegides.

Entà conéisher era edat d'ua
tortuga compden es trèts
que son ena clòsca.



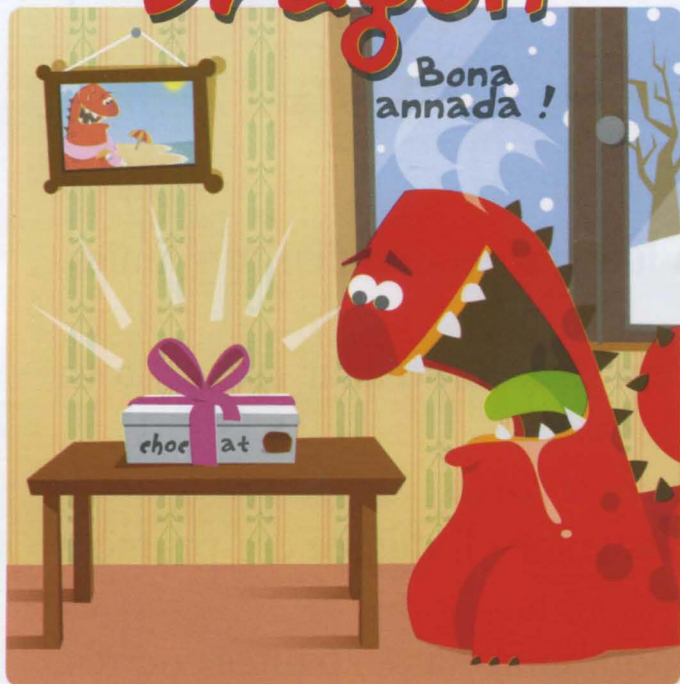
Quin desorde en aqueth magazin.
A on ei er ossardet de peluisha ? Lo saberàs veir ?



Saberies dessenhlar er ossardet ?



Dragon



maufida-te des bones paraules !

Un còp ère, en ua plaja, luenh, ben luenh d'ací, i viuien tres amics.
Èren dues agles e ua tortuga.

Un maitin, es dues agles preneren era decision d'anar dar un torn
pera montanha. Volien veir mon.

— Non me deishetz soleta ! - diguec era tortuga.

— Qu'ac voleríem, mès non sabes pas volar - li diguec era prumèra
agla.

— B'ei long eth camin tà anar tara montanha e as es pantes cuertes,
lèu t'arrossegues - hec era auta.





Mès era amistat que hè a anar era imaginacion e es dues agles gahèren un baston e digueren ara sua amiga de mossegar-lo damb era boca e de sarrar fòrt. Non ère pas confortable mès ère era soleta solucion que trobèren.

Un tigre amagat darrèr d'un palmèr se guardaue era hèta. Era hame que picaue e que s'aurie minjat era tortuga damb plaser.

Just quan es agles s'enairauen, era bèstia, finòta, que li demanèc :

— E tà on vatz bèra e charmanta tortuga ?







Tocada peth compliment e de com l'avantue, era nòsta amiga non cabie ena pèth. B'ère fièra que la trobèssen charmanta. Alavetz tà respòner dauric era boca e queiguec en sable, de pautes ensús !

Eth tigre se lancèc sus era tortuga entà chapar-se-la. Mès qu'ère ben dura era clòsca dera tortuga e eth herum que s'i trinquèc dus dents.





Era tortuga, qu'ère intelligenta, diguec ara bèstia ahamiada.

— Que pensi que tà que sigue mès trenda era clòsca e tà que me pogatz minjar, valerie mès que me metéssetz a chaupar.

Eth tigre trobèc bona era idea e portèc era tortuga tara aigua.

Pas pèga, era tortuga que sap nadar, s'escapèc.

Eth nòste tigre demorèc ena arriba, eth vrente vuet.

E era tortuga ? Era que sap ara que s'en cau maufidar e qu'ei perilhós de creir massa enes bones paraules des complimentaires.



Tinon Tinon

LAURENT LEFÈVRE



« **Q**u'ac pòs creir, compreni
plan era situacion.

Que hèsqui tanben petites causes com
prèner ua docha mèslèu qu'un banh,
amortar es lums que non me cau... »



« Mès que i a dies, que t'ac digui.



Seria quasi erós
qu'arribèsse lèu er
escauhament deth clima ! »



Eth circ

es acrobates

es maces

eth palhassa

eth ridèu

eth joglaire

eth cercle

